



No. d'homologation FIA/CIK: 94 / 106

FÉDÉRATION INTERNATIONALE DU SPORT AUTOMOBILE  
COMMISSION INTERNATIONALE DE KARTING CIK/FIA

FICHE D'HOMOLOGATION CADRE DU CHASSIS / FRAME OF CHASSIS

Constructeur	Manufacturer	C.R.G.sr1
Modèle	Model	EPOCH
CIK Type Numéro	CIK Type Numéro	10 A
Catégorie	Category	INTERCONTINENTALE, A, B, C
Durée de l'homologation	Validity of the homologation	1994/1995/1996
Nombre de pages	Number of pages	3

Cette fiche d'homologation reproduit les descriptions, illustrations et dimensions du châssis au moment de l'homologation CIK. Le constructeur a la possibilité de faire des modifications seulement dans les limites fixées par le règlement CIK en vigueur.

This homologation sheet reproduces descriptions, illustrations and dimensions of the chassis at the moment of the CIK homologation. The manufacturer has the possibility to make some modifications, but only within the limits fixed by the CIK regulation in force.

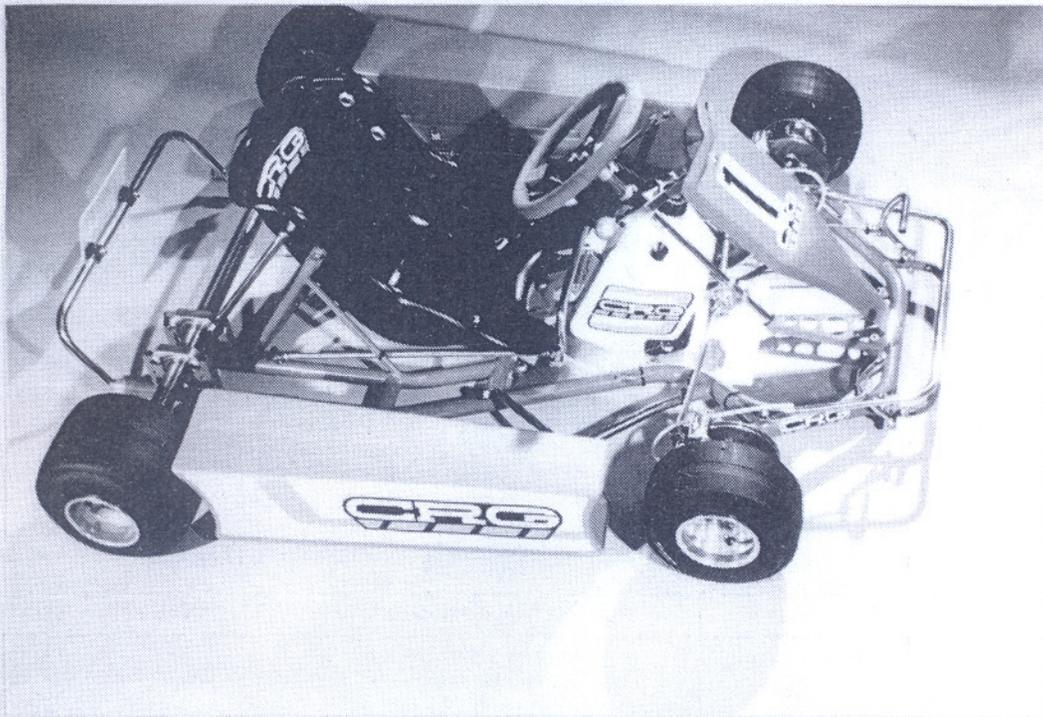


Photo du châssis avec pneumatique

Chassis picture with tyres

Signature et tampon de l'ASN

Signature and stamp of the ASN

Signature et tampon de la FIA

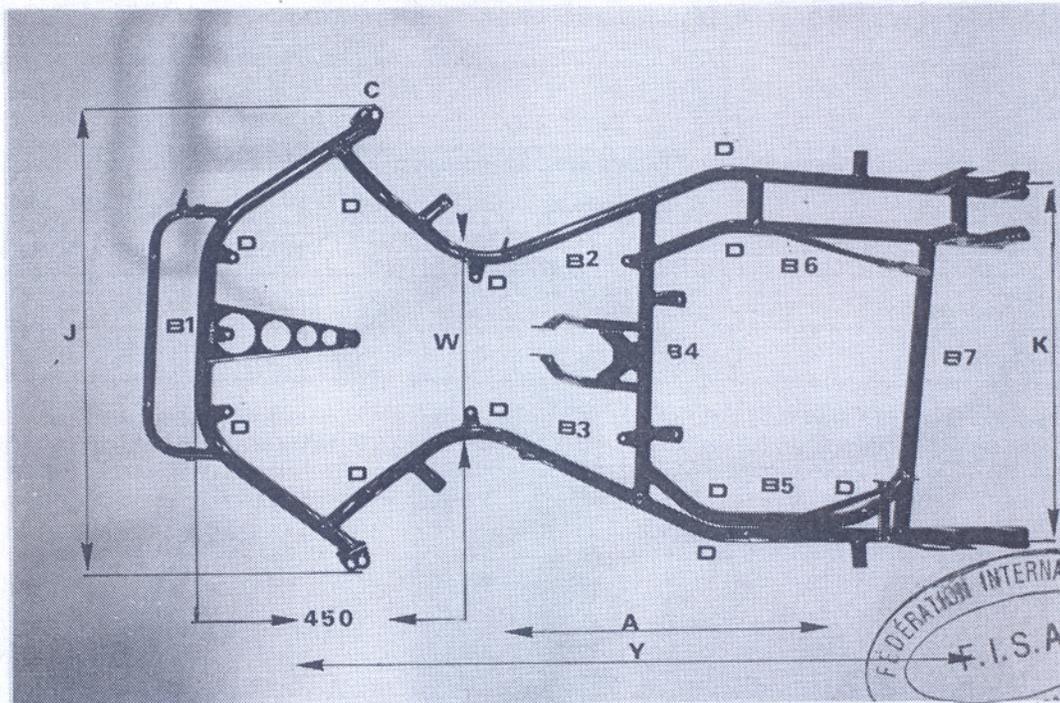
Signature and stamp of the FIA

Copyright CIK: Toute reproduction doit être autorisée par la CIK.

CIK-Copyright: Any reproduction must be authorized by the CIK.

A	PHOTO DU CADRE ET COTES	A	PHOTO OF FRAME AND DIMENSIONS
---	-------------------------	---	-------------------------------

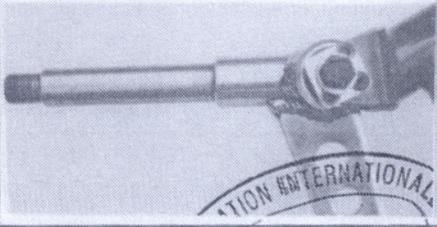
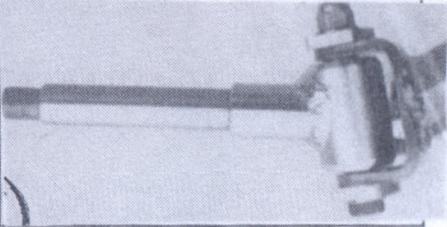
Les Photos servent pour faciliter l'identification de la structure et la géométrie principale du cadre, mais seulement les dimensions (cotes) et les quantités indiqués dans la fiche peuvent être objet des contrôles et d'une éventuelle remarque lors d'un contrôle technique.  
 The Photographs serve to facilitate the identification of the structure and the main geometry of the frame. Only the dimensions (measurements) and the quantity indicated on the sheet can be subject of verification and eventual remarks during technical checking.



1. Cadre	1. Frame	Données	Tolérances
		Facts	Tolerances
A= Empattement mesures fixes	A= Wheel base firm measurement	1035	± 5 mm
B= Diamètre des tubes principaux de la structure et supérieur d'un Ø de 26 mm et une longueur de 250 mm	B= Main tube diameter of the structure with a diameter over 26 mm and a length of 250 mm	1) 39x26 2) 39x26 3) 39x26 4) 39x26 5) 39x26 6) 39x26 7) 39x26 8) 9) 10)	± 0,5 mm ± 0,5 mm
C= Système fixation fusés	C= Stub axle fixation system	Photos	—
D= Nombre de courbes dans les tubes supérieur à 26 mm Ø et une longueur de 250 mm	D= Number of bends on the tubes over 26 mm diameter and a length over 250 mm	11	—
E= Nombre de tubes supérieur à un diamètre de 26 mm et une longueur de 250 mm	E= Number of tubes with a diameter over 26 mm and a length of 250 mm	7	—
J= Largeur avant extérieure	J= Width front exterior	718	± 10 mm
K= Largeur arrière extérieure	K= Width rear exterior	635	± 10 mm
W= Largeur centrale extérieure	W= Width center exterior	305	± 10 mm
Y= Longueur hors tout extérieure	Y= Maximum overall length exterior	1430	± 10 mm

Axe arrière en matière magnétique obligatoire Pare-chocs latéraux (obligatoire) soudé ou vissé au cadre. 200	Rear axle magnetic material compulsory Side bumpers (nerf bars) which are compulsory shall be welded or screwed at the frame.
--	--

No d'homologation FIA/CIK: 94 / 106

B	DESCRIPTION TECHNIQUE	B	TECHNICAL DESCRIPTIONS
		PHOTO du haut/from the top	PHOTO de l'avant/from front
	Système fixation fusés		
	Stub axle fixation system		
C	PHOTO DE LA PLAQUE D'IDENTIFICATION		PICTURE OF IDENTIFICATION PLATE
			

**Article 43 – MODIFICATIONS INTERCONTINENTAL – A/B/C**

**Modifications autorisées:** Toutes modifications au châssis homologué sont autorisées sauf:  
**Modifications allowed:** All modifications to the homologated chassis are allowed except:

- A = Empattement / Wheel base
- B = Diamètre des tubes supérieur à 26 mm et une longueur de 250 mm  
Diameter of the main tubes over 26 mm and a length of 250 mm
- C = Système fixation fusés / Stub axle fixation system
- D = Nombre de courbes dans les tubes supérieur à 26 mm et une longueur de 250 mm  
Number of bends on the tube over a diameter of 26 mm and a length of 250 mm
- E = Nombre de tubes supérieur à un diamètre de 26 mm et une longueur de 250 mm  
Number of tubes over a diameter of 26 mm and a length of 250 mm
- J = Largeur avant extérieure / Width front exterior
- K = Largeur arrière extérieure / Width rear exterior
- W = Largeur centrale extérieure / Width center exterior
- Y = Longueur hors tout extérieure / Maximum overall length exterior

**Extensions:**

Seul pour les points suivants une extension peut être demandée, basée sur une fiche d'extension:  
 Only for the following points an extension application, based on an extension sheet can be asked:

- J = Largeur avant extérieure / Width front exterior
- K = Largeur arrière extérieure / Width rear exterior
- W = Largeur centrale extérieure / Width center exterior
- Y = Longueur hors tout extérieure / Maximum overall length

**IMPORTANT:**

Pour les cadres il y aura une homologation tous les trois ans pour une validité de trois ans avec l'autorisation d'utilisation du châssis une année en plus. A chaque fois, qu'au cours d'une manifestation, il sera fait référence à ce document, cela impliquera, sans exception, le respect intégral de son texte.

For the frames there will be a homologation every three years for a validity of three years the authorization to use the frame another year. Everytime, if during an event one refers to this document, it means that, without exception, the complete text will be respected.